



Prepárese contra el terremoto

¿ Está usted preparado contra los desastres naturales ? Es muy importante informarse de antemano sobre qué debe hacer antes y después del terremoto. Es bien sabido que una vez ocurra un terremoto grande o seísmo, se paralizarán los servicios de agua, gas y luz. Por lo tanto le recomendamos que haga una mochila de artículos de emergencia y que desarrolle un plan familiar sobre cómo y dónde se reúne su familia.



★ Cuando ocurra un terremoto....

- ① En primer lugar, asegúrese a usted y a los miembros de su familia. Métase debajo de un escritorio o mesa. No deba moverse descalzo.
- ② Apague inmediatamente el fuego.
- ③ Deje abierta la puerta y asegure la salida.
- ④ Si hay incendio, trate de apagarlo con extintor de fuego.
- ⑤ No deba salir de casa precipitadamente, sino con mucho cuidado debe evacuarse.
- ⑥ Málténgase alejado de los muros o postes, ya que son muy frágiles y fáciles de caer.
- ⑦ Si usted está cerca del mar, evacúese inmediatamente a un lugar alto para evitar el tsunami. Y si se encuentra cerca de un precipicio, debe alejarse de forma inmediata, porque hay peligro del derrumbamiento de tierras.
- ⑧ Debe evacuarse a pie con menos equipaje.
- ⑨ A los ancianos y niños, écheles una mano con la colaboración de vecinos.
- ⑩ Siga instrucciones de las autoridades y compórtese con calma.

★ Artículos de emergencia

Alimentos (por ejemplo, enlatados o galleta "kanpan"), abrelatas, velas, guantes de trabajo, agua potable, ropa, dinero (billete y moneda), libreta de banco, pasaporte, tarjeta de seguro de salud, pilas de batería (de repuesto), linterna portátil, fósforo, navaja multiuso, botiquín de primeros auxilios (medicinas, tiritas, tijeras, etc), radio portátil, papel tissu, lapicero, caso o capucha alchonada, leche en polvo, pañales, etc..





★Expresiones útiles en japonés en caso de emergencia

Jishindesu / Terremoto

Kajidesu / Incendio

Tasukete / Socorro

Akete / Abra la puerta

Kega wo shimashita. / Estoy herido.

Yakedo wo shimashita. / Tengo una quemadura

Kyukyusha wo yonde kudasai. / Llame a una ambulancia, por favor.

Byoin ni tureteitte kudasai. / Lléveme al hospital, por favor.

Shiyakusho wa dokodesuka?/¿Dónde está la municipalidad o ayuntamiento?

Hinanjo wa dokodesuka?/¿Dónde está el lugar de refugio o evacuación?

Shokuryou/mizu wa dokode moraemasuka? ¿ Dónde puedo recibir alimentos o/y agua?

Koko wa dokodesuka? / ¿Dónde estamos ahora?

Koko wa annzen /kiken desuka? / ¿ Es este lugar es seguro o peligroso ?

Doko e ikeba iidesuka? ¿ A dónde debo ir ?

Ikikata wo oshiete kudasai./ ¿ Cómo se va a?

Isshoni itte iidesuka? / ¿ Le molesta que yo acompañe a usted ?

Denwa / Teléfono

Denki / Luz, electricidad

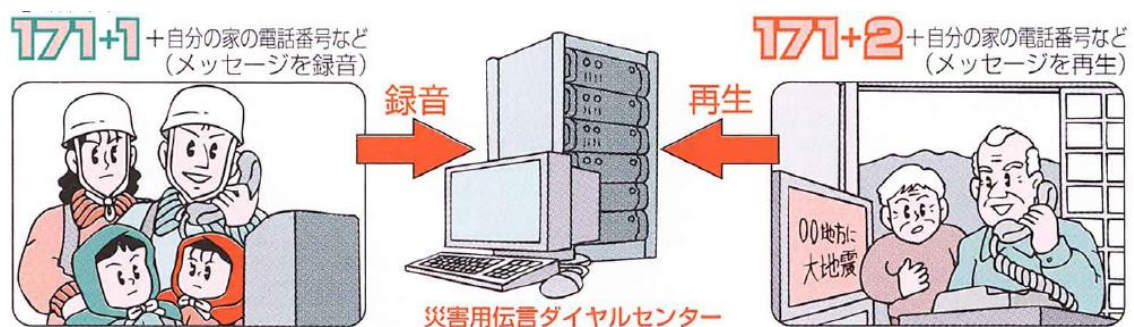
Gasu / Gas

Suido /Agua potable

★Es posible colapsarse la línea de teléfono en los desastres naturales. Será recomendable utilizar el servicio de mensaje telefónico de emergencia de desastres que ofrece NT, lo cual le permite grabar y reproducir mensajes.

Para grabar mensajes, primero marcar 1 7 1 + 1 + número de teléfono, y luego dejar mensaje

Para escuchar mensajes, primero marque 1 7 1 + 2 + número de teléfono, y luego poder escuchar los grabados.





★ **Tenga en cuenta dónde están los lugares de refugio o evacuación en Ageo. Es importante que los sepan todos los miembros de la familia.**

Lugares de evacuación "Hinanjo" son los lugares donde se almacenan alimentos y otros materiales para los refugiados. En Ageo todos los colegios (escuela primaria, secundaria básica y superior) están designados lugares de refugio. Y además estos establecimientos abajo son también lugares de refugio.

Ageo Tokubetsu Shien Gakkyu Azumacho 3-2009-3, 048-774-9331

Ageo Undo Koen, Atago 3-28-30, 048-771-4245

Ageo Kashinoki Tokubetsu Shien Gakkyu Hiratsuka 1281-1, 048-776-4601

Universidad Seigakuin Tozaki 1-1, 048-781-0031

Gimnasio Municipal(pabellón deportivo)Mukouyama 4-3-10, 048-781-8111

Lugares de refugio de gran dimensión son los lugares a donde los damnificados se reúnen para asegurarse cuando suceda incendio de gran tamaño. Mayuyaka Koen, Asamadai Daikoen, Kamogawa Chuokoen, Hiratsuka Koen y Kamiyira Koen son los lugares designados. En Kamihira Koen están disponibles alimentos.

★Ahorremos la energía.

Las instalaciones de energía eléctrica se han quedado dañadas debido a este terremoto y carecemos de la electricidad. Cada uno de los residentes deben hacer esfuerzo para ahorrar energía.

Desconecte aparatos eléctricos sin uso.

Apague las luces al salir de la habitación.

Regule la temperatura de la nevera; a temperatura moderada. Trate de no colocar gran cantidad de alimentos en el refrigerador.



Para el uso eficiente del aire acondicionado, ajuste su termostato a una temperatura razonable.

★Podrá obtener el mapa de lugares de evacuación en Kikikanri-bosai-ka, el cuarto piso de la municipalidad.

.....
 ● **Hello Corner** ofrece servicios de consulta e informaciones para los residentes extranjeros de
 ● Ageo. Horario de consulta : todos los lunes, 9-12h (inglés y español), 13-16h (chino, portugués
 ● y español). Local : Municipalidad de Ageo, Anexo 3, primer piso, y el teléfono es
 ● 048-775-5111, y pida al centralita "Hello Corner onegai-shimasu". Y también se publica un
 ● boletín mensual "**Hello Corner News**" en idiomas extranjeros. (inglés, chino, portugués y
 ● español), con el que usted podrá informarse no solamente de eventos y actividades dentro y
 ● fuera de Ageo, sino también de informaciones útiles para vivir en Ageo. Sírvase de referencia
 ● de la página web de la ciudad de Ageo. (<http://www.city.ageo.lg.jp/>) Para más información,
 ● póngase en contacto con Shimin-kyodo-suishin-Ka
 ● (teléfono 775-4597 / fax 775-0007/ s53000@city.ageo.lg.jp)
 ●